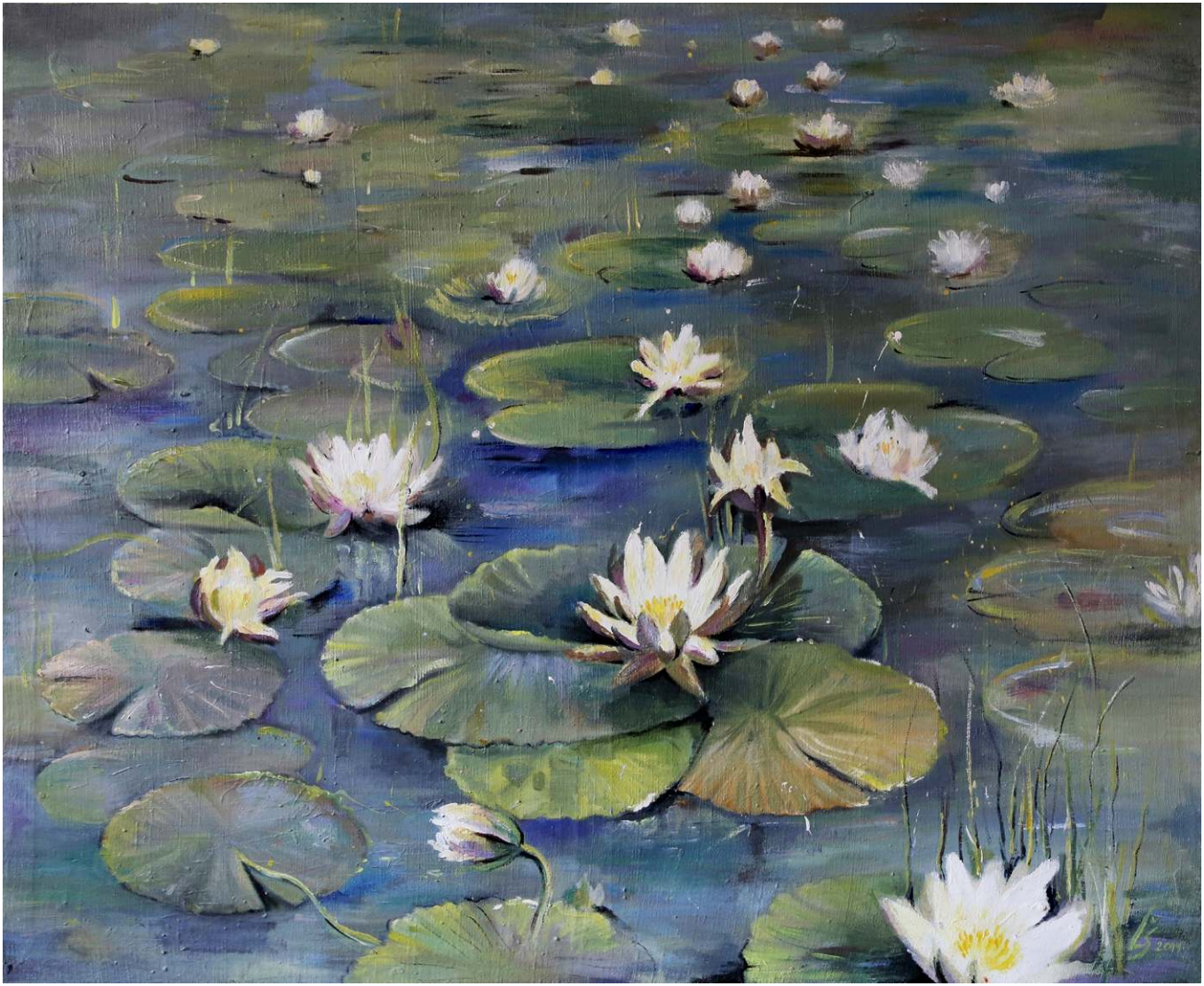


UNTITLED

LATGALES MĀKSLA

UNTITLED

LATGALE ART



LELDE ŠABUŅINA (1976) ŪDENSROZES / WATER LILIES
akrils / acrylic, 120x150, 2014

UNTITLED. Latgales māksla

Ceturto reizi Daugavpils Marka Rotko mākslas centrā notiek Latgales mākslas izstāde, kurā piedalīties bija aicināti visu mediju mākslinieki un mākslas studenti no reģiona pilsētām un novadiem.

Izstādes tēmu šogad noteica sabiedrībā notiekošais, neviennozīmīgi vērtētais un saprastais, svarīgais un nesvarīgais, bet par ko arī ir vērts runāt mākslas valodā – tāpēc izstāde ir bez nosaukuma.

Izstāde bez nosaukuma (Untitled) katram māksliniekam darbā ļauj runāt, par to nepasakot verbāli vai tekstuāli, tāpat mākslas skatītājam ir dota brīva iespēja pašam interpretēt skatāmo darbu, kaut gan atsevišķiem darbiem interpretācijas iespējas tik un tā būs savā ziņā ierobežotas, jo katram darbam ir nosaukums, kas vedinās uz dialogu ar autoru.

Izstādes darbu radīšanā vai jau radītu darbu atlasē bija dota brīva vaļa autoru idejas lidojumam, lai izstādi padarītu par spilgtu reģiona mākslinieku radīto darbu skati.

Izstādē piedalīsies vairāk nekā 50 Latgales mākslinieki, caur iesniegtajiem darbiem atklājot sev aktuālo un nozīmīgo šodienā un skatītājiem rodot priekšstatu par to, kas notiek Latgales mākslinieku radošajā vidē. Nenoliedzami, daudzi lieliski Latgales mākslinieki izstādē un izstādes katalogā nav atrodami, jo kaut kādu nenosakāmu iemeslu dēļ, nav pieteikuši savu dalību, tāpēc Latgales mākslas izstāde Latgales mākslas ainu ataino fragmentāri.

UNTITLED. Latgale Art

For the fourth time, Daugavpils Mark Rothko Art Centre is hosting Latgale Art Exhibition bringing together artists of all media and art students from towns and communities throughout the entire region.

This year, the theme of the exhibition was determined by social affairs, the controversial and the understood, the important and the unimportant yet worth to speak about in the language of art – that is why the exhibition carries no title.

Untitled is an opportunity for each artist to talk about the above matters without verbalizing or textualizing them, and every viewer is free to improvise in their perceptions, although in some works this freedom is somewhat limited as each piece of art has its own title, leading to a certain dialogue between the author and the viewer.

Creation of new works or picking earlier ones from workrooms was free expression of each author's will and idea targeted at making the exhibition as a striking display of works created by artists of the region.

More than 50 artists of Latgale were confirmed for participation in the exhibition, with their works showing what is topical and important for each of them and giving the viewer an idea of what is happening in creative environment of Latgale artists. Undoubtedly, many great Latgale artists won't be found in the exhibition and the exhibition's catalogue as due to their own reasons they did not apply for participation in the exhibition. Therefore this Latgale Art Exhibition should be described as piecemeal scene of Latgale art.

MĀKSLINIEKI / ARTISTS:

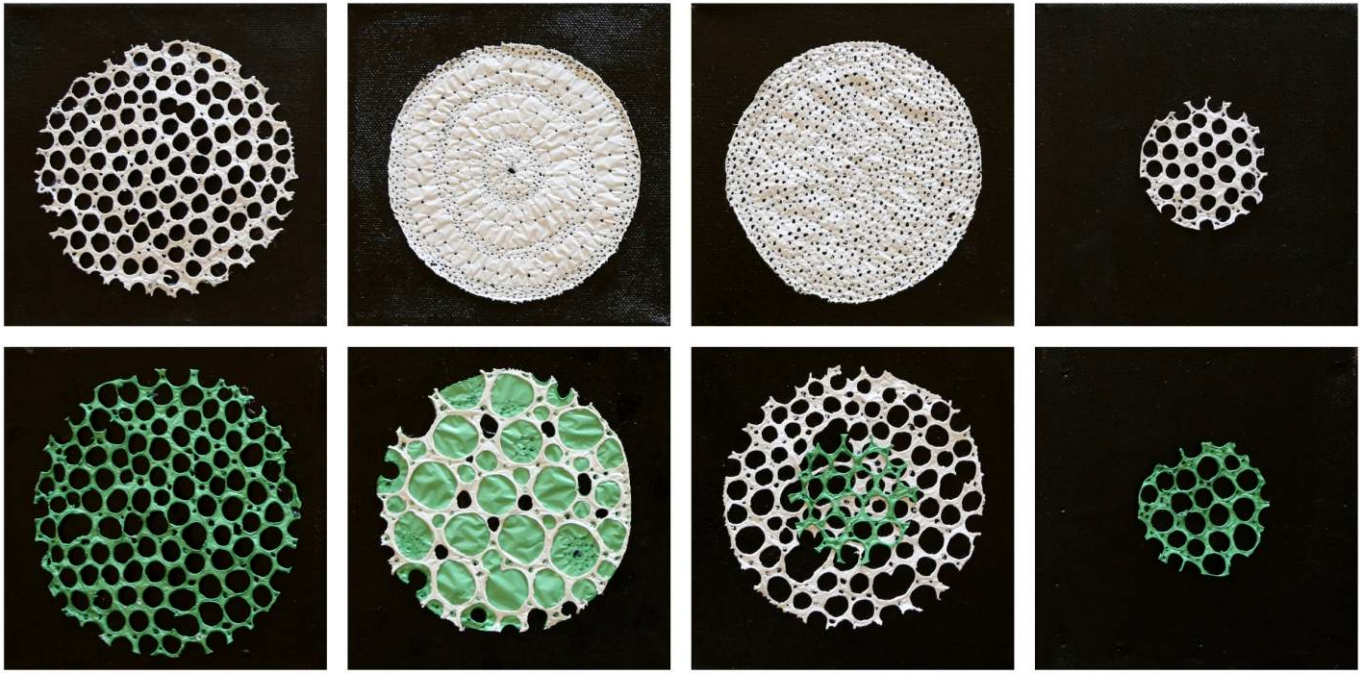
Ilona Abdulajeva
Evija Andrušķeviča
Diāna Apele
Jolanta Ābele
Valdis Baškirovs
Oskars Bērziņš
Anastasija Bikova
Andris Bižāns
Grieta Butjankova
Uldis Čamans
Anastasija Dubovska
Viktorija Eksta
Ilze Fetjko
Mairita Folkmane
Ivo Folkmanis
Kaspars Geiduks
Līga Grāvele
Ilze Griezāne
Anna Grinčuka
Una Gura
Agate Ignatoviča
Jana Indričāne
Dmitrijs Jakimčuks
Ilona Jepifanova
Anita Jurkeviča
Anita Karpenko
Egons Kivkucāns
Karīna Korotkova
Ilze Kukule
Ingūna Levša
Ingūna Liepa
Silva Linarte
Nataļja Losāne
Karīna Ludborža
Dina Lukstiņa
Vēsma Lukstiņa
Nataļja Marinoha
Oļegs Māliņš
Anita Nikuļceva
Alīna Petkūne
Ināra Petruseviča
Inga Pērkons
Aivis Pīzelis
Diāna Poševa
Baiba Priedīte
Ineta Pudža
Pauls Pudžs
Agra Ritiņa
Anna Ruža
Sanri
Anna Silabrama
Annele Slišāne
Vija Stupāne
Lelde Šabuņina
Ilona Šauša
Ksenija Šinkovska
Mētra Štelmahere
Ruta Štelmahere
Jānis Urtāns
Vēsma Ušpele
Ivars Utināns
Marta Valujeva
Viktorija Valujeva
Inga Vasiļjeva
Jeļena Volkova
Oksana Vronska
Edgars Vronskis
Ilgvars Zalāns
Osvalds Zvejsalnieks
Aiva Žūriņa



AIVIS PĪZELIS (1988) NO ELLES / FROM HELL
audekls, eļļa / oil on canvas, 90x120, 2014



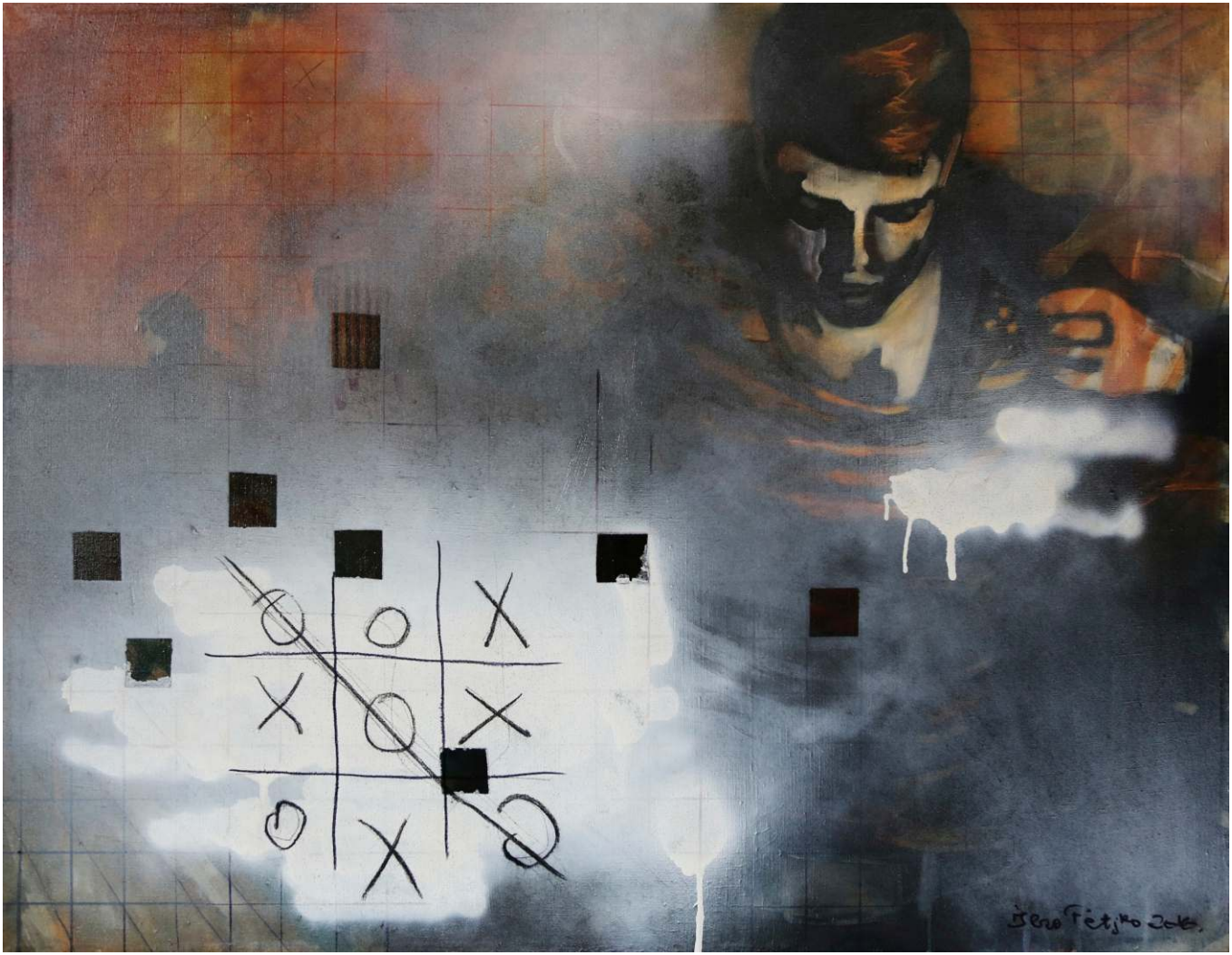
OĻEGS MĀLIŅŠ (1984) PUTNU BARS / FLOCK OF BIRDS,
audekls, eļļa / oil on canvas, 100x130, 2016



KARĪNA KOROTKOVA (1992) MAKRO PASAULES STĀSTI / MACRO-UNIVERSE STORIES
polietilēna plēve, dedzinājums / melted polyethylene, 30x60, poliptihs, polyptych, 2016

INGA VASIĻJEVA (1963) ĒNU MAĢIJA (fragments) / SHADOW MAGIC (fragment) →
vilnas velšana / felting, 150x110, 2014





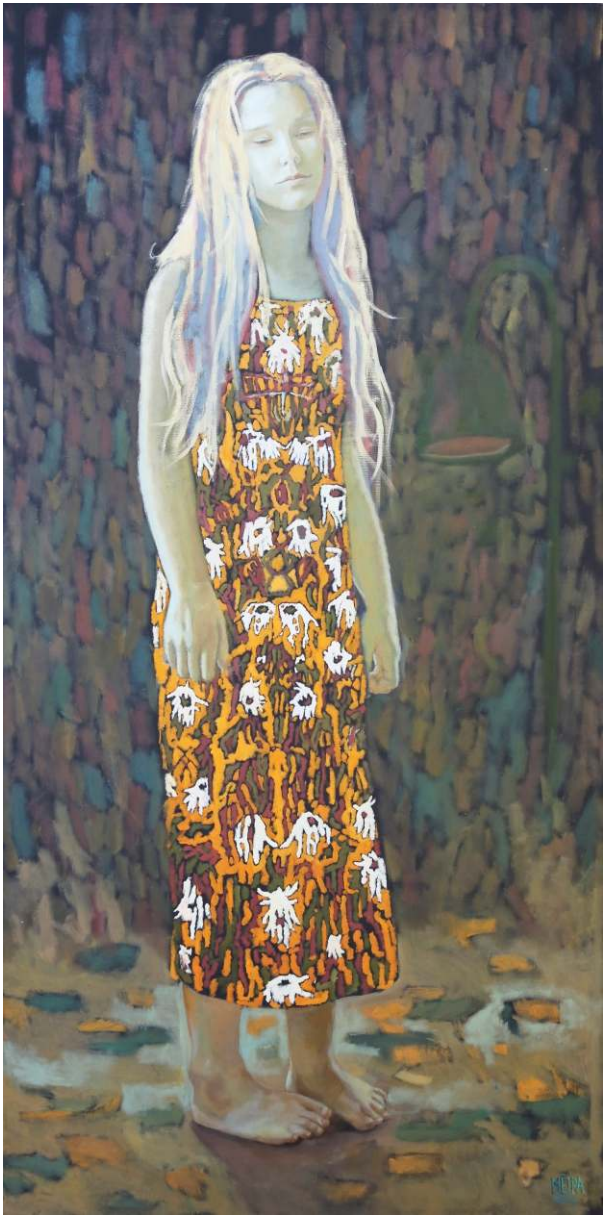
ILZE FETJKO (1993) XOXO
jaukta tehnika / mixed media, 100x130, 2016

ANITA JURKEVIČA (1963) EKSPERIMENTS (fragments) / EXPERIMENT (fragment) →
filcēšana, autortehnika / felting, author's technique, 74x104, 2016





RUTA ŠTELMAHERE (1965) VIENTULĪBA / LONELINESS
audekls, eļļa, jaukta tehnika / oil on canvas, mixed media, 100x100, 2014



MĒTRA ŠTELMAHERE (1990) NOSKUMUSI / SORROWFUL
audekls, eļļa / oil on canvas, 120x70, 2015



OSKARS BĒRZIŅŠ (1940) KOMPOZĪCIJA / COMPOSITION
papīrs, akvarelis / paper, watercolour, 58x41, 2015



ILGVARS ZALĀNS (1962) PAPERWORKS 003
audekls, eļļa / oil on canvas, 90x60, 2015



INGŪNA LIEPA (1965) XXX
audekls, eļļa / oil on canvas, 100x120, 2014-2016



INĀRA PETRUSEVIČA (1969) GARŠ CEĻŠ / LONG WAY
papīrs, akvarelis / paper, watercolour, 29x92, 2015



ANITA KARPENKO (1987) AINAVA I / LANDSCAPE I
audekls, eļļa / oil on canvas, 60x80, 2016



EVIJA ANDRUŠĶEVIČA (1993) NEREDZAMĀ / INVISIBLE
fotogrāfija / photography, 47,5x80, 2016



KSENIJA ŠINKOVSKA (1976) AKA / WELL
filcs / felt, 50x90, 2016

EDGARS VRONSKIS (1973) LAIMES KOKS (fragments) / TREE OF HAPPINESS (fragment) →
metāls, koks / metal, wood, 310x280x2740, 2014



I.Ziedonis

„Ilgāk par mirkli - nekas nespēj būt.

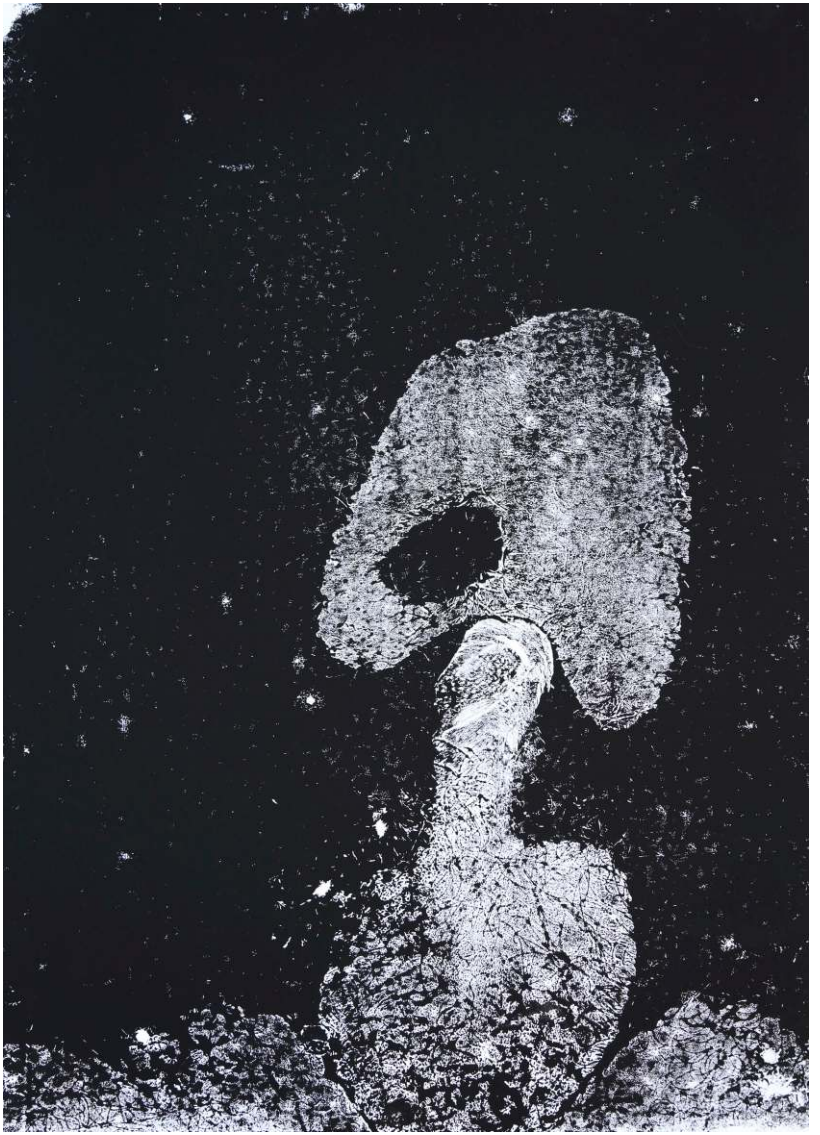


2015.



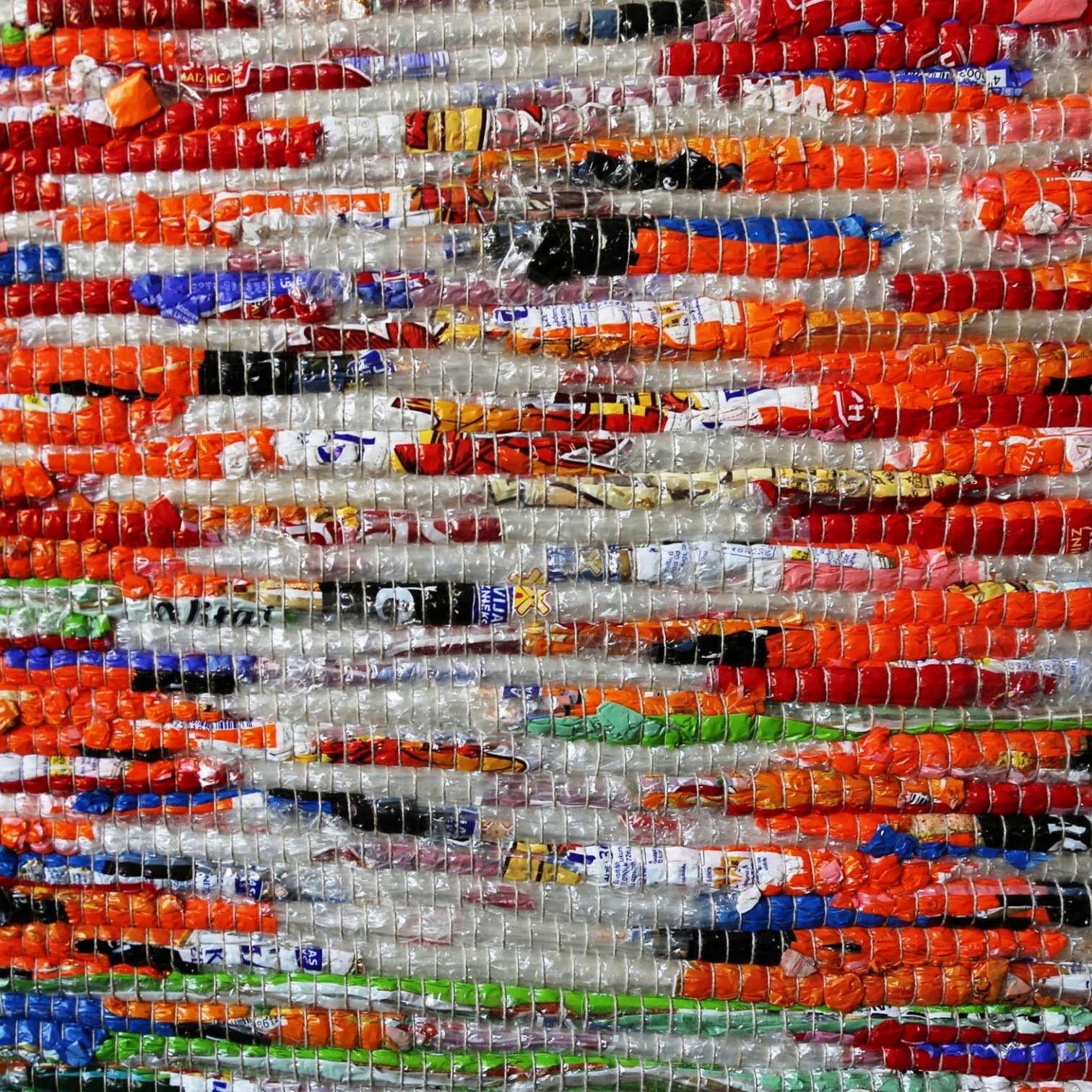
GRIETA BUTJANKOVA (1992) APTAUSTĪT KABATAS / CHECK THE POCKETS
mīkstā laka / soft ground, 40x50, 2015

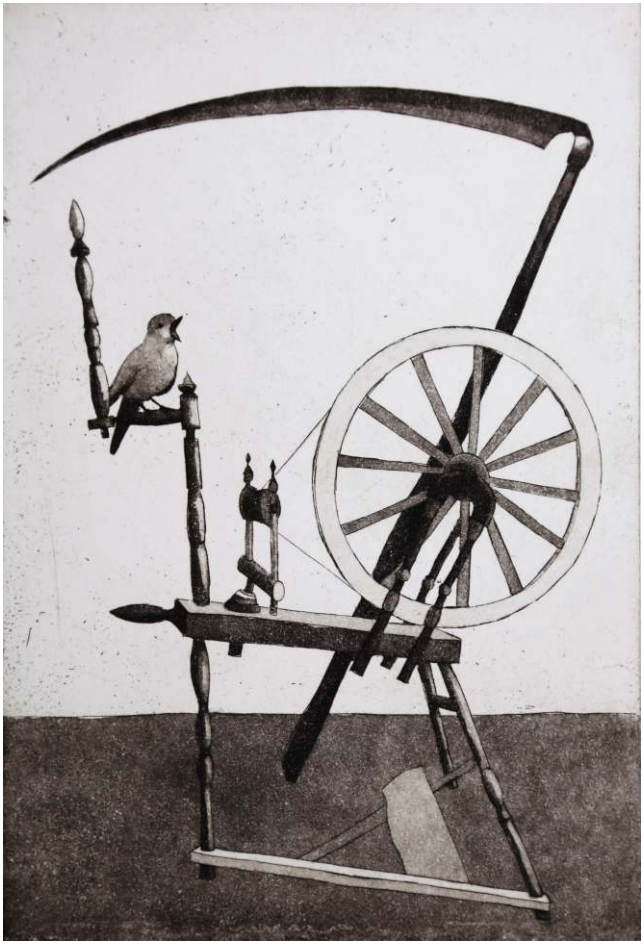
← ANASTASIJA BIKOVA (1990) CERĪBA (fragments) / HOPE (fragment)
audekls, eļļa / oil on canvas, 195x149, diptihs / diptych, 2015



OKSANA VRONSKA (1978) PASTĀVOŠĀS PUSES / EXISTING PARTS
monotīpija / monotype, 30,5x44, 2016

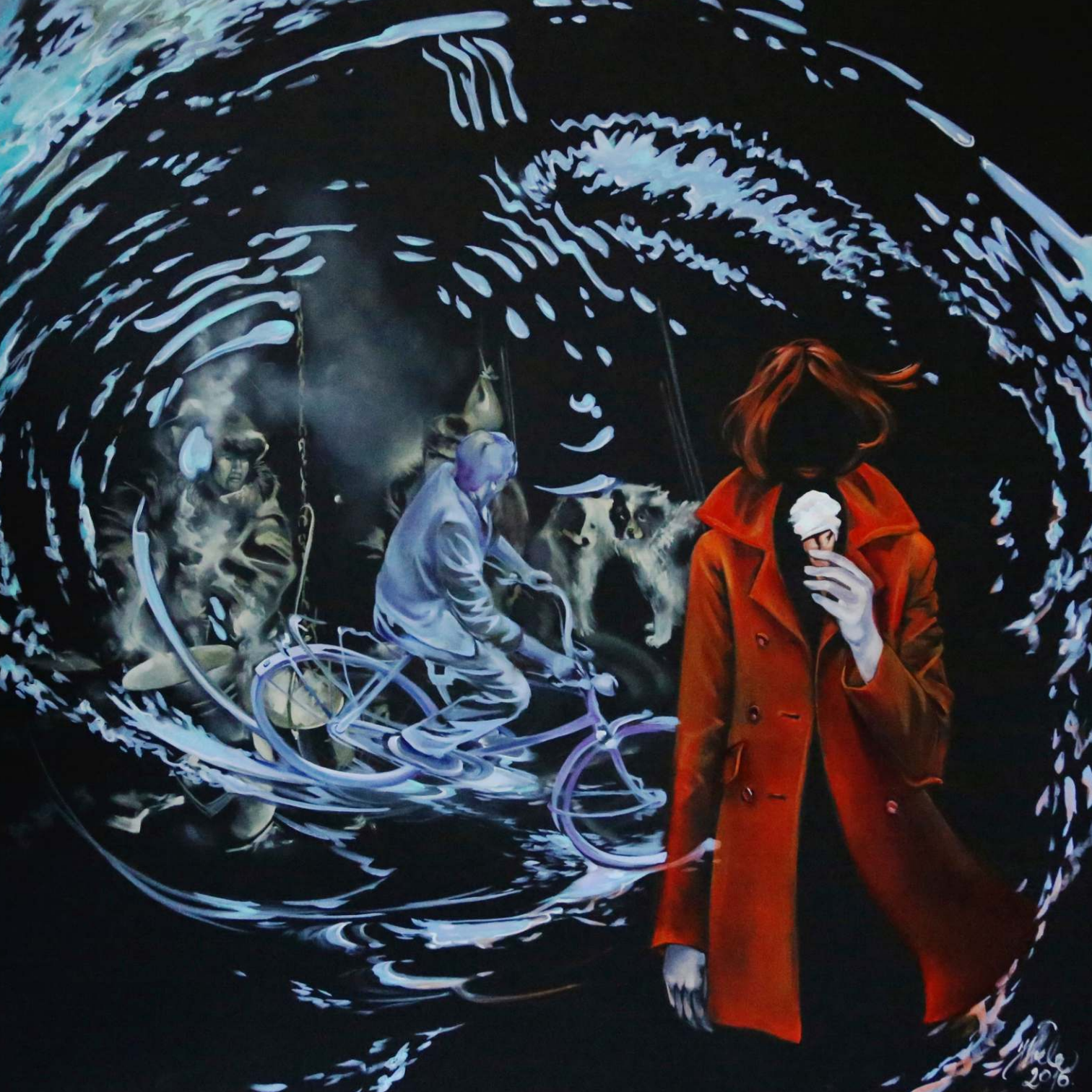
ANNELE SLIŠĀNE (1975) MYUSU DĪNIŠĶŪ MAIZI DŪD MUMS ŠUDIŅ (fragments) / GIVE US THIS DAY OUR DAILY BREAD (fragment) →
gobelēns, autortehnika / tapestry, author's technique, 260x90, 2015

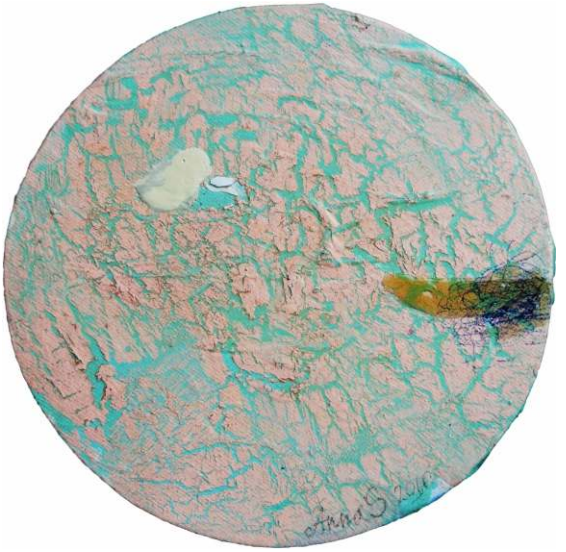




JĀNIS URTĀNS (1989) VANITAS VI
oforts, akvatinta / etching, aquatint, 54x37, 2015

JOLANTA ĀBELE (1971) PARALĒLAS IDENTITĀTES / PARALLEL IDENTITIES →
audekls, eļļa / oil on canvas, 100x100, 2016

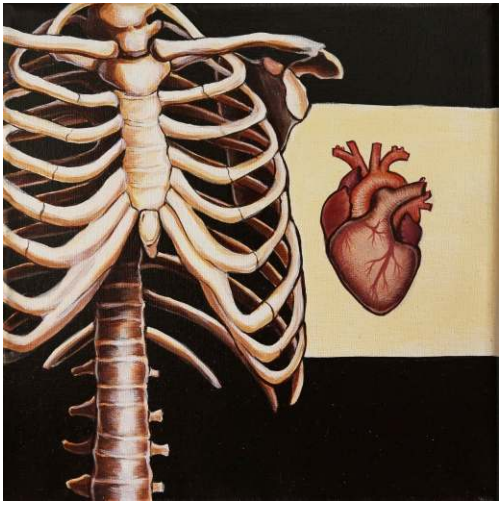




ANNA SILABRAMA (1981) VIENTULĪBA. MĪLESTĪBA / SOLITUDE. LOVE
audekls, akrils / acrylic on canvas, Ø15, triptihs / triptych, 2014

ILONA ABDULAJEVA (1972) XXX →
vilnas velšana / wool felting, h-64, 2016





JANA INDRIČĀNE (1988) DZĪVES CIKLI. SAJUST / LIFE CYCLES. TO FEEL
audekls, akrils / acrylic on canvas, 20x20, triptihs / triptych, 2014



EGONS KIVKUCĀNS (1989) DOMĪGAIS KLAUNS (PAŠPORTRETS) / THOUGHTFUL CLOWN (SELF-PORTRAIT)
digitālais zīmējums / digital drawing, 100x70, 2016



VALDIS BAŠKIROVS (1984) VELNS / DEVIL
linogriezums / linocut, 50x40, 2016



PAULS PUDŽS (1974) HIĒNA / HYENA
akrila sveķi / acrylic resin, 74x76x134, 2016



ANDRIS BIŽĀNS (1981) BEZ NOSAUKUMA / UNTITLED
audekls, akrils / acrylic on canvas, 60x70, 2016



ANNA RUŽA (1999) CEĻŠ / WAY
fotogrāfija / photography, 30x42, 2015

KASPARS GEIDUKS (1988) TIKAI VĀRDI (fragments) / ONLY WORDS (fragment) →
porcelāns, malkas dedzinājums / porcelain, wood firing, 27x91, 2015





ILZE GRIEZĀNE (1970) VAI TEV IR MAIZĪTE? / DO YOU HAVE BREAD?
audekls, eļļa / oil on canvas, 200x180, diptihs / diptych, 2015



ILONA ŠAUŠA (1965) XXX (fragments) / XXX (fragment)
šamots / chamotte, h-108, 2016

VIKTORIJA EKSTA (1987) MĀJA RUDENĪ (DIEVS.DABA.DARBS) / HOUSE IN AUTUMN (GOD.NATURE.TOIL) →
fotogrāfija / photography, 55x55, 2015





AGRA RITIŅA (1975) ARONIJA SNIEGĀ / CHOKEBERY IN THE SNOW
audekls, eļļa / oil on canvas, 140x100, 2014



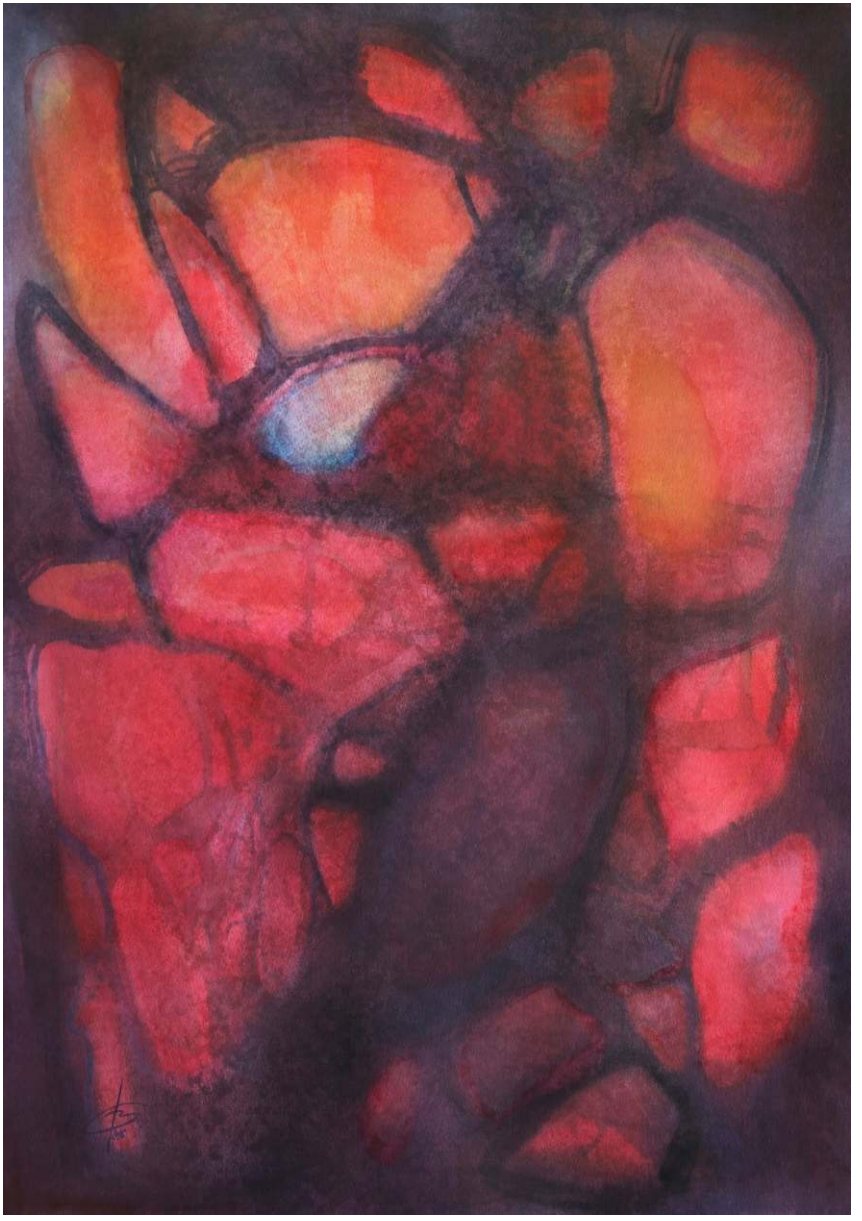
ALĪNA PETKŪNE (1974) ABSTRAKTĀS AINAVAS / ABSTRACT LANDSCAPES
fotogrāfija / photography, 70x100, 2016



AGATE IGNATOVIČA (1981) AMARILLIS I / AMARYLLIS I
linogriezums / linocut, 42x30, 2016



INGA PĒRKONS (1969) MAGONES / POPPIES
audekls, eļļa / oil on canvas, 70x100, 2015



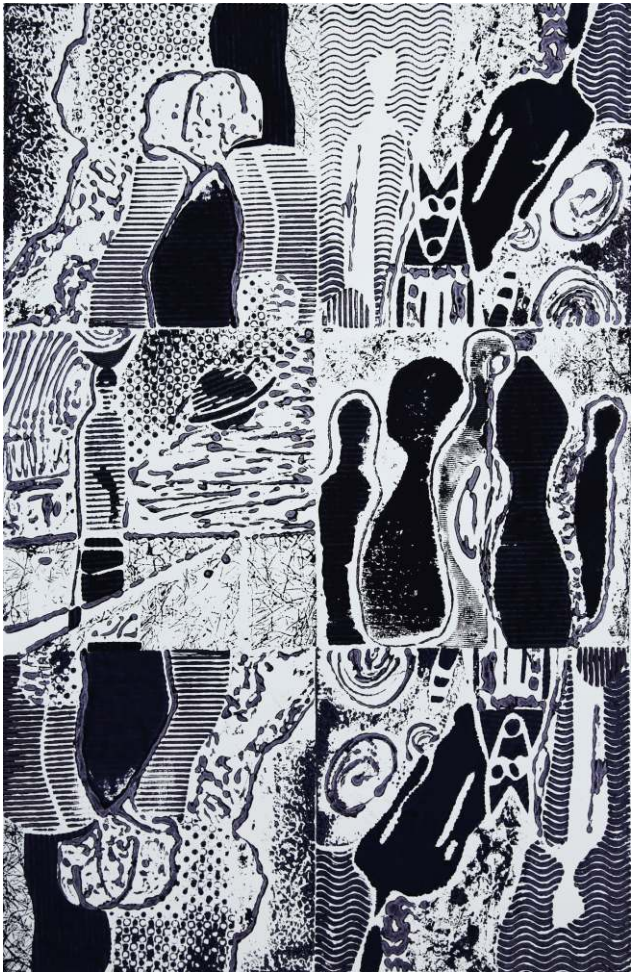
BAIBA PRIEDĪTE (1978) TĀ ARĪ PALIKS / WILL STAY AS IT IS
papīrs, akvarelis / paper, watercolor, 100x70, 2016



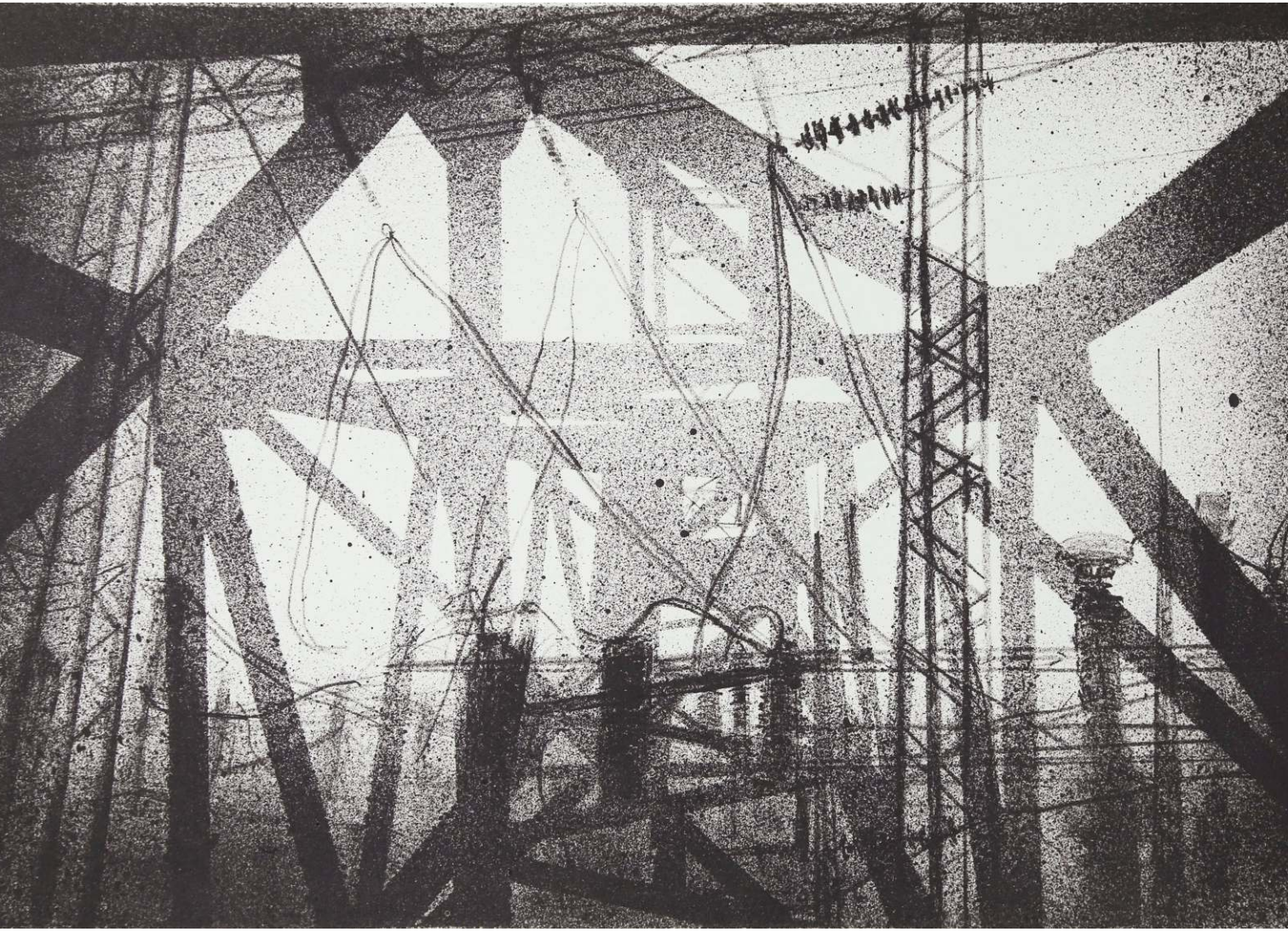
VIKTORIJA VALUJEVA (1986) SIMFONIJA / SYMPHONY
audekls, eļļa / oil on canvas, 100x150, 2015



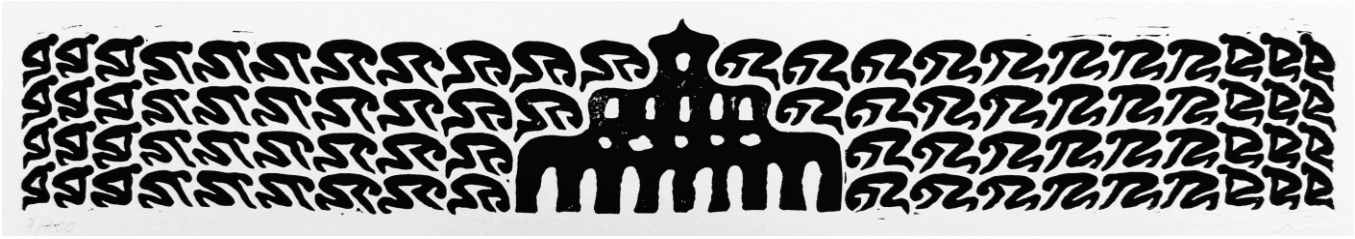
KARĪNA LUDBORŽA (1990) AK, ŠIE BĒRNI... / OH, THESE CHILDREN...
audekls, eļļa / oil on canvas, 170x130, 2015



ILZE KUKULE (1992) SAJŪTI PASAULI / FEEL THE WORLD
kolografija / colography, 42x30, 2015



ILONA JEPIFANOVA (1990) SKAŅA... / SOUND...
litogrāfija / lithography, 29x41, 2015



ANNA GRINČUKA (1984) LŪGŠANA / PRAYER
linogriezums / linocut, 32x68, 2015



IVARS UTINĀNS (1990) DEBESIS UN ZEME SLUDINA DIEVA GODĪBU / SKY AND EARTH PROCLAIM THE GLORY OF GOD
aero video / aerial video, 2016



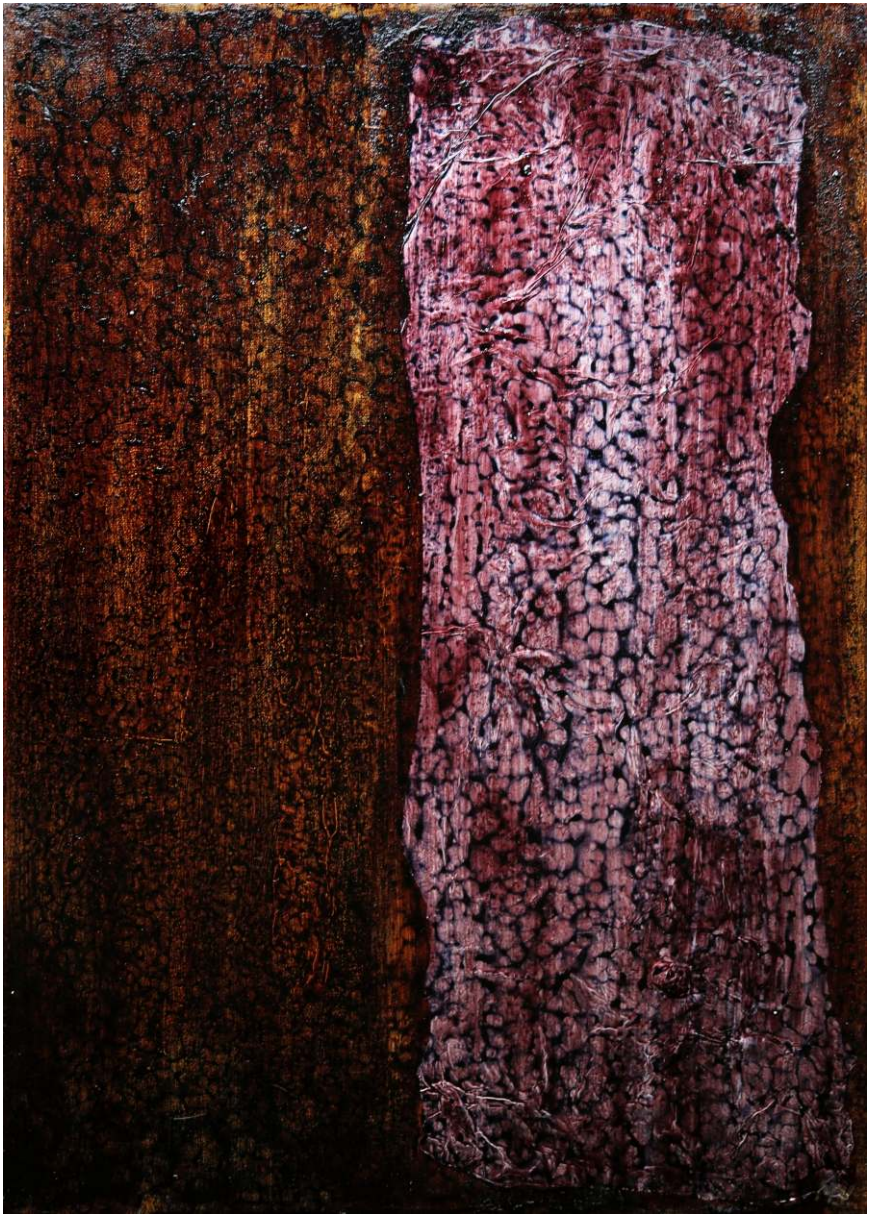
AIVA ŽŪRIŅA (1951) NASTA / BURDEN
papīrs, jaukta tehnika / paper, mixed media, 100x70, 2016



ANASTASIJA DUBOVSKA (1987) AUGU METAMORFOZES / METAMORPHOSES OF PLANTS
audekls, ogle, ģipsis / canvas, charcoal, plaster, 120x40, 2014



IVO FOLKMANIS (1968) SEPTĪTAIS SKRIEMELIS / THE SEVENTH PULLEY
akmens masa / stoneware, 22x25x50, 2016



MARTA VALUJEVA (1985) KOMPOZĪCIJA I / COMPOSITION I
jaukta tehnika / mixed media, 70x50, 2016



INETA PUDŽA (1968) SIEVIETE / A WOMAN
liekts, vulkanizēts stikls / arcuated, vulkanised glass, 180x70, 2015



DIĀNA POŠEVA (1992) MELNAIS PUTNS / THE BLACK BIRD
linogriezums / linocut, 42x30, 2016

OSVALDS ZVEJSALNIEKS (1944) BALTĀ BAZNĪCA / WHITE CHURCH →
audekls, akrils / acrylic on canvas, 60x70, 2013


OSVZN.





DINA LUKSTIŅA (1968) TAS PATS / THE SAME
audekls, eļļa, autortehnika / oil on canvas, author's technique, 60x60, diptihs / diptych, 2016

← **MAIRITA FOLKMANE (1970) MĀKOŅI / CLOUDS**
akmens masa / stoneware, 35x37x6, 15x16x5, 46x16, 2016



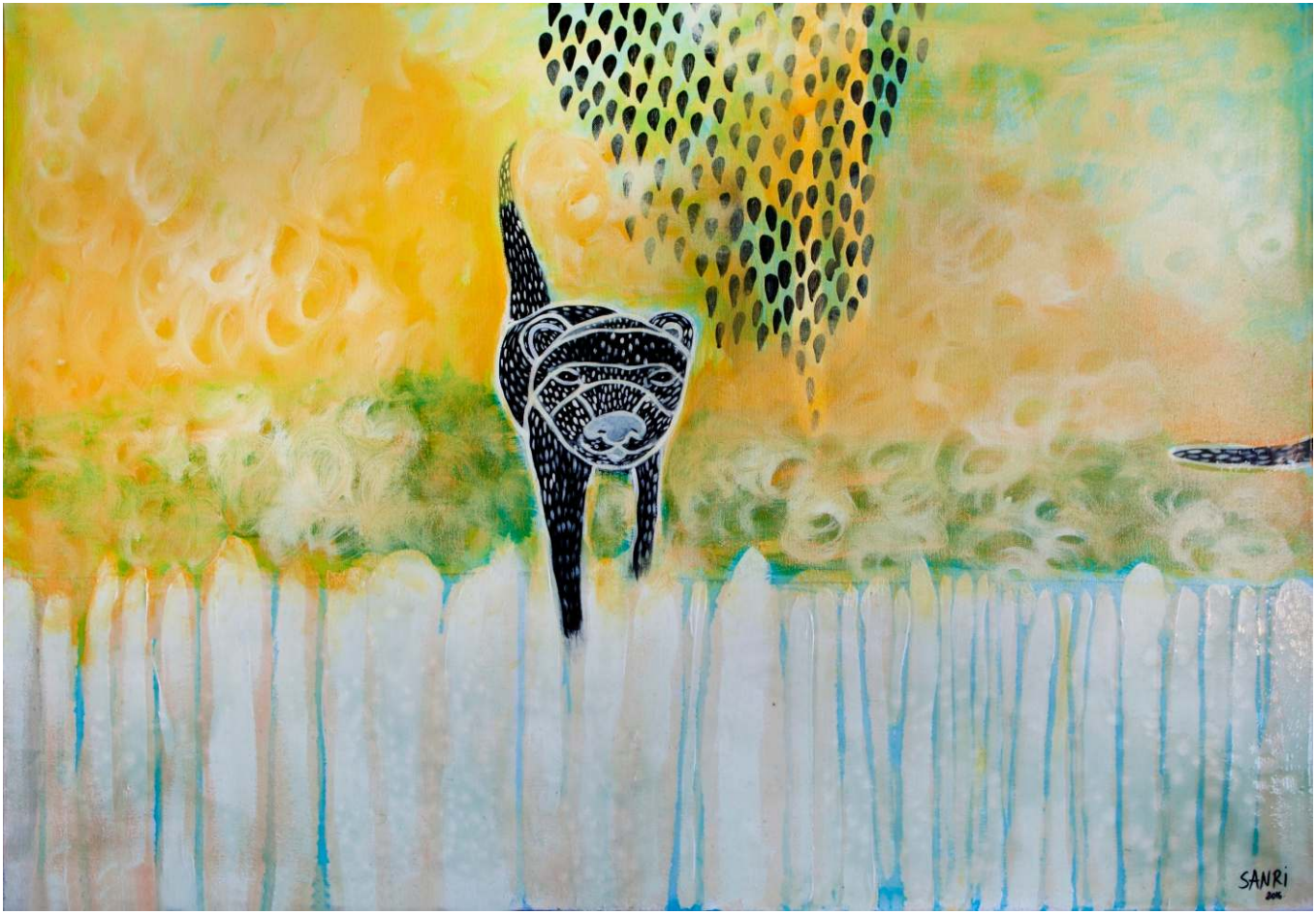
LĪGA GRĀVELE (1986) LŪPAS / LIPS
audekls, akrils / acrylic on canvas, 120x120, 2016



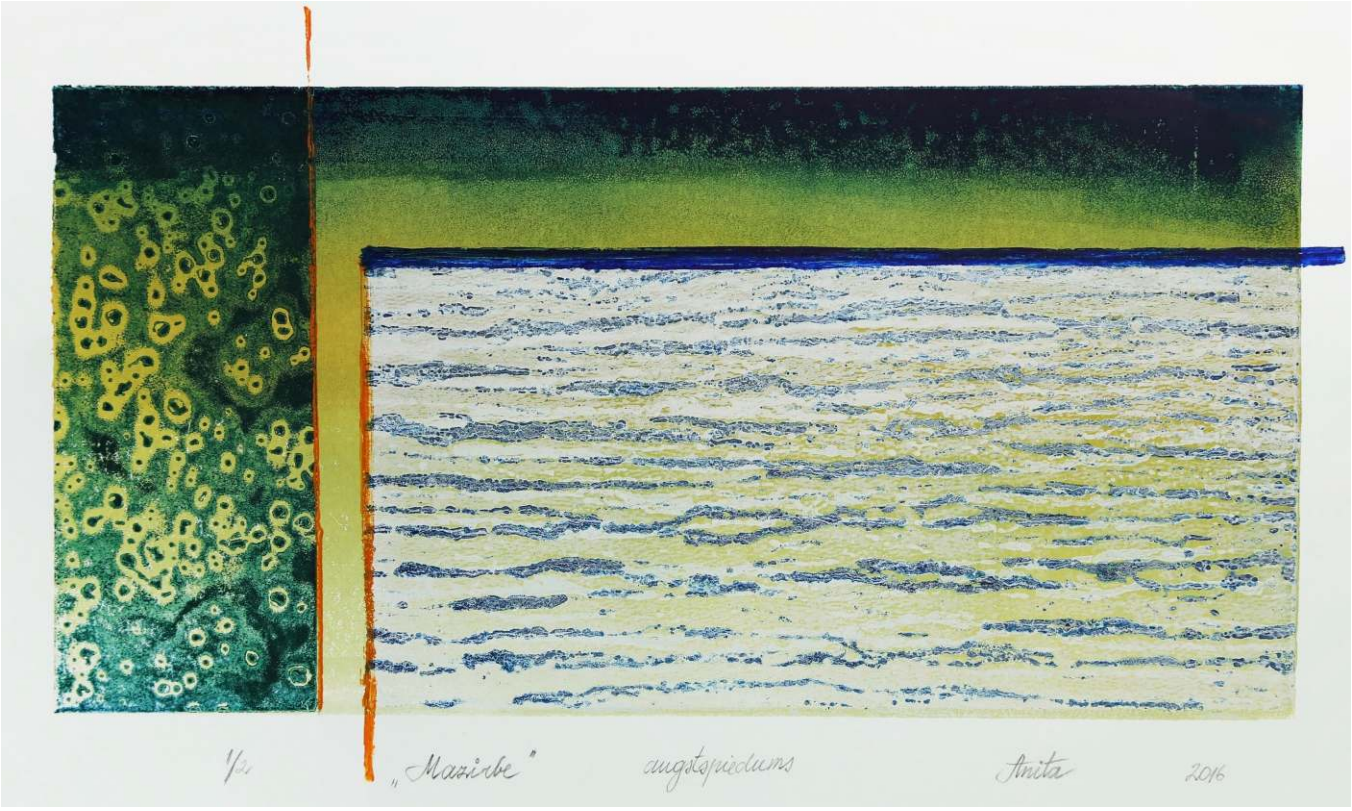
INGŪNA LEVŠA (1984) VENĒCIJA / VENICE
industriāli austs gobelēns / industrial weaving, 100x175, 2014



VIJA STUPĀNE (1976) DEJAS LAUKUMS / DANCING AREA
audekls, eļļa / oil on canvas, 79x130, 2015



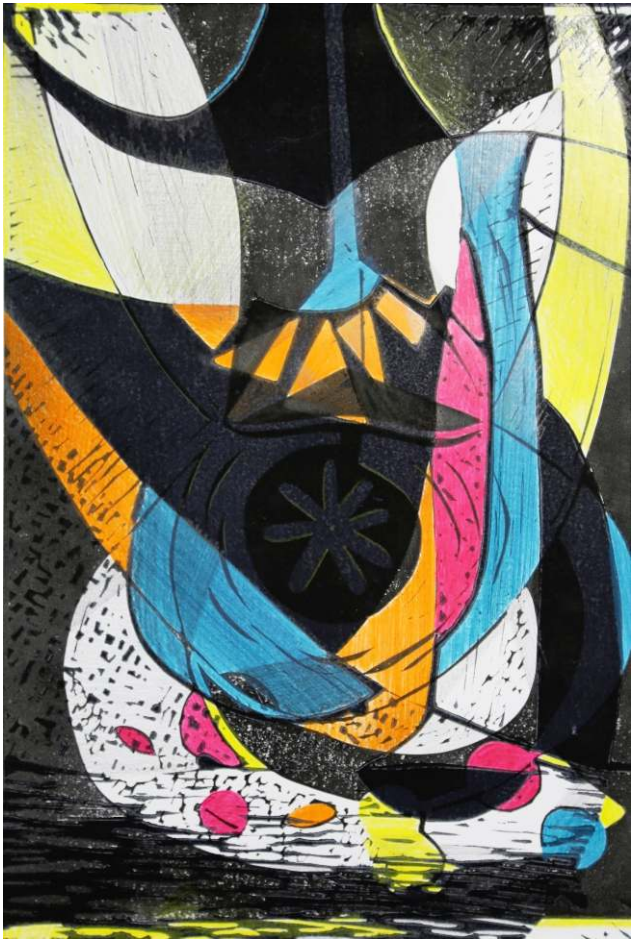
SANRI (1981) BŪRĪTĪ. MUFIJS UN MIMI / IN THE CAGE. MUFFY AND MIMY
audekls, jaukta tehnika / canvas, mixed media, 70x100, 2016



ANITA NIKUĻCEVA (1968) MAZIRBE
augstspiedums / letterpress, 40x60, 2016

SILVA LINARTE (1939) MEŽĀ / IN THE FOREST →
audekls, eļļa / oil on canvas, 100x100, 2015





DIĀNA APELE (1969) DUBULTĀ SAULE I / DOUBLE-SUN I
autortehnika / author's technique, 42,5x28,5, 2015



ULDIS ČAMANS (1961) SARKANĀS DAĻAS / RED PARTS
audekls, eļļa / oil on canvas, 100x160, 2016



VĒSMA LUKSTIŅA (1993) IELA / STREET
kartons, eļļa / oil on cardboard, 18x26, 2015



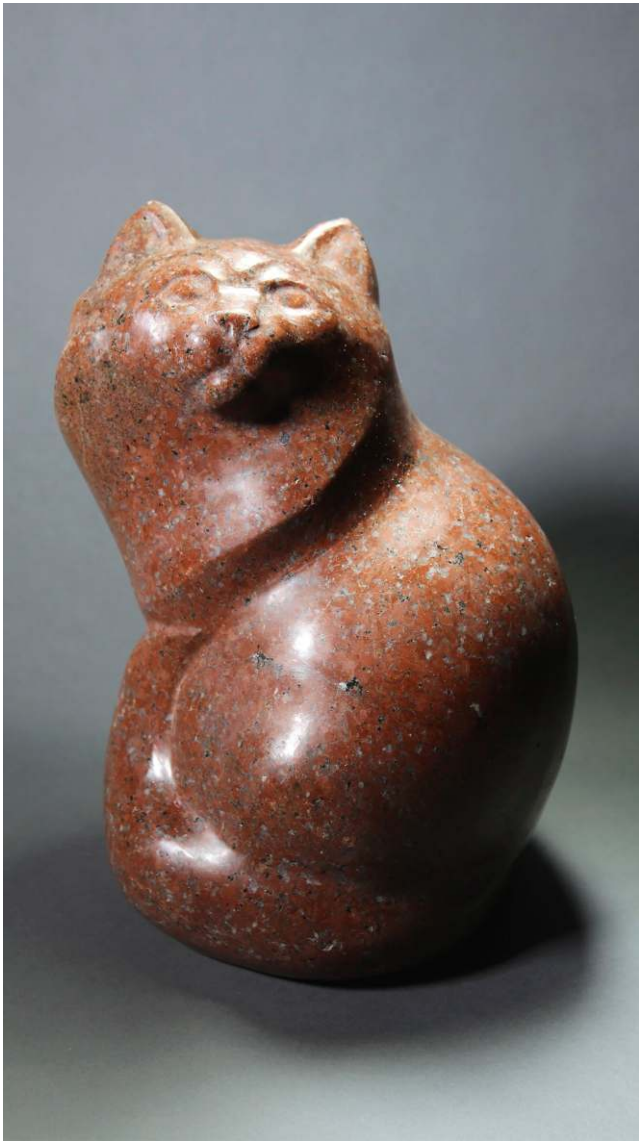
NATAĻJA MARINOHA (1961) ZAMANILOVO
audekls, akrils / acrylic on canvas, 60x80, 2014



UNA GURA (1972) SVĪTRAINIE BURBUĻI / STRIPED BUBBLES
māls, glazūra, angoba / clay, glaze, engobe, h-50, 2016

NATAĻJA LOSĀNE (1979) PĀRDOMAS / REFLECTIONS →
kolografija / colography, 40x40, 2015





DMITRIJS JAKIMČUKS (1969) KAĶIS / CAT
pulēts granīts / polisged granite, h-40, 2016



JEĻENA VOLKOVA (1949) DĀRZNIECE / GARDENER
pulēts granīts / polished granite, h-82, 2016

VĒSMA UŠPELE (1973) MAGOŅU PĻAVA →
audekls, eļļa / oil on canvas, 92x92, 2015



UNTITLED
Latgales māksla / Latgale Art

Izstāde Daugavpils Marka Rotko mākslas centrā no 24.04.2016. līdz 03.07.2016.
Exhibition in Daugavpils Mark Rothko Art Centre from April 24 till July 3, 2016.

izstādes kuratori / curators of exhibition : Māris Čačka, Valentīns Petjko

redaktors / editor: Valentīns Petjko
teksts / text: Māris Čačka
foto / photo: Baiba Priedīte, Evija Andrušķeviča, Viktorija Eksta, Kaspars Geiduks, Natalja Marinoha, Sergejs Parfenovičs, Alīna Petkūne, Pauls Pudžs, Anna Ruža, Ivars Utināns
dizains / design: Elīna Locika
tulkojums angļu valodā / translation to English: Maruta Lubāne
korektori / proofreaders: Jana Taperte (latviešu val. / Latvian), Maruta Lubāne (angļu val. / English)

vāka ilustrācija: Ilgvars Zalāns, Paperworks 003 (fragments), audekls, eļļa, 90x60, 2015
cover illustration: Ilgvars Zalāns, Paperworks 003 (fragment), oil on canvas, 90x60, 2015











izdevējs / publisher: Daugavpils Marka Rotko mākslas centrs
www.rothkocenter.com
www.rotkocentrs.lv
iespiests / printed: Dardedze Hologrāfija

ISBN 978-9934-535-30-7